

## INTRODUCTION

Merci d'avoir choisi un produit De'Longhi. Prenez quelques minutes pour lire ces instructions. Vous éviterez ainsi de courir des dangers ou d'abîmer l'appareil.

## MISES EN GARDE IMPORTANTES

Lorsque vous utilisez un appareil électrique, des mesures de sécurité de base doivent être observées pour réduire les risques d'incendie, de chocs électriques et/ou de blessures corporelles, notamment:

- Lire toutes les instructions attentivement avant d'utiliser l'appareil.
- Si le radiateur est équipé d'un ruban en polyéthylène utilisé comme poignée de transport, retirez-le avant de brancher l'appareil à une prise de courant.
- Cet appareil devient très chaud lorsqu'il est en marche. Pour prévenir les brûlures, évitez que la peau entre en contact avec les surfaces chaudes de l'appareil. Utilisez la poignée pour déplacer l'appareil. Tenez tous les matériaux inflammables, tels que meubles, coussins, couvertures, papier, vêtements et rideaux, à une distance d'au moins 3 pieds (90 cm) du dessus et du devant de l'appareil et évitez le contact avec l'arrière et les côtés de ce dernier.
- L'appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou le manque d'expérience et de connaissances à moins qu'elles n'aient été formées et encadrées pour l'utilisation de cet appareil par une personne responsable de leur sécurité.  
Surveillez les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Il faut faire preuve d'une très grande prudence lorsque le radiateur est utilisé par ou près des enfants ou de personnes invalides et quand

le chauffage est en marche et laissé sans surveillance.

- Débranchez toujours la fiche de la prise de courant lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
- N'utilisez pas un appareil dont le cordon ou la fiche sont endommagés ou après un dysfonctionnement ou une chute du radiateur, ou s'il a été endommagé de quelque façon que ce soit. Si vous constatez une fuite d'huile, cessez d'utiliser l'appareil et contactez le centre de service, tel qu'indiqué dans la notice. Retournez l'appareil à un centre de service autorisé pour examen, ajustement électrique ou mécanique ou réparation.
- Évitez d'utiliser le radiateur à l'extérieur.
- Cet appareil n'est pas conçu pour une utilisation dans salles de bains, la buanderie ou autres pièces similaires.  
Ne jamais placer l'appareil là où il pourrait tomber dans une baignoire ou dans un autre contenant d'eau.
- Évitez de faire passer le cordon d'alimentation sous la moquette.  
Ne pas couvrir le cordon de carpettes, de chemins de tables ou autres.
- Gardez le cordon d'alimentation loin des couloirs où il pourrait faire trébucher quelqu'un.
- Pour éteindre l'appareil complètement, appuyez sur le bouton ON/OFF (MARCHE/ARRÊT), puis débranchez le radiateur.
- Branchez-le qu'à des prises correctement polarisées.
- N'enroulez pas le cordon autour de l'appareil immédiatement après l'utilisation.
- N'insérez pas et ne laissez pas entrer des objets dans les événements d'entrée et de sortie d'air car cela pourrait provoquer des chocs électriques ou des incendies ou des dommages à l'appareil.
- Pour prévenir tout risque d'incendie, n'obstruez pas les événements d'entrée et de sortie d'air. N'utilisez pas l'appareil sur des surfaces souples, tel qu'un lit, où les entrées et les sorties d'air

- pourraient être bloquées.
- Ne pas couvrir l'appareil pendant le fonctionnement pour éviter la surchauffe et le risque d'incendie.
- Les pièces internes de l'appareil peuvent devenir très chaudes et produire des étincelles pendant le fonctionnement.  
Ne pas utiliser l'appareil dans des endroits où l'on utilise ou entrepose de l'essence, des vernis ou autres liquides inflammables.
- Utilisez cet appareil uniquement de la façon décrite dans ce manuel.  
Toute autre utilisation non indiquée par le fabricant peut provoquer un incendie, des chocs électriques ou des blessures corporelles.
- Pour éviter une surcharge de courant et de fusibles grillés, assurez-vous qu'aucun autre appareil n'est branché sur la même prise ou dans une autre prise du même circuit.
- Il est normal que la fiche et le cordon du radiateur soient chauds au toucher. Toutefois il n'est pas normal qu'une prise ou un cordon soient excessivement chauds ou déformés par suite d'une prise électrique défectueuse. Les prises électriques défectueuses doivent être remplacées avant d'utiliser le radiateur. Ne branchez pas l'appareil dans une prise endommagée car cela pourrait surchauffer le cordon et provoquer un incendie.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, pour réduire le risque d'un mauvais fonctionnement, il doit être remplacé par le fabricant, son agent gestionnaire ou un professionnel accrédité et qualifié.
- Ne pas utiliser cet appareil avec une rallonge ou une barrette de connexion électrique. Branchez l'appareil directement à une prise de courant appropriée.
- Assurez-vous que la fiche du cordon d'alimentation soit bien insérée dans la prise. Les prises murales peuvent se détériorer avec le temps, assurez-vous de les vérifier régulièrement pour détecter des signes de surchauffe ou de déformation. Si la prise s'est détériorée, cessez de l'utiliser et faites-la réparer.
- Assurez-vous que ni l'appareil ni le cordon d'alimentation n'ont été endommagés pendant le transport.
- Assurez-vous qu'aucun matériel d'emballage ou de mousse de polystyrène ne soient restés entre les éléments de l'appareil.
- Assurez-vous qu'aucune mousse de polystyrène ou autre matériau d'emballage n'ont été oubliés entre les éléments de l'appareil. Il peut s'avérer nécessaire de nettoyer l'appareil avec un aspirateur.
- À la première mise en route de l'appareil, faites-le fonctionner à la puissance maximale pendant au moins deux heures. Pendant ce temps, faites aérer la pièce minutieusement pour éliminer l'odeur de « neuf » dégagée par l'appareil. Il est tout à fait normal que l'appareil émette des sons de « craquement » sonne la première fois qu'il est allumé.
- MISE EN GARDE: pour éviter les chocs électriques, assurez-vous que la broche large de la fiche est insérée dans la fente large de la prise.
- Ne placez pas l'appareil à proximité d'un lit car des objets tels que les oreillers et les couvertures peuvent tomber du lit et s'enflammer au contact du radiateur.
- Il faut faire preuve d'une très grande prudence lorsque l'appareil est laissé sans surveillance pendant son fonctionnement.
- Ne pas ouvrir l'appareil. Ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur.

**CONSERVEZ CE MODE  
D'EMPLOI  
POUR UN USAGE DOMESTIQUE  
UNIQUEMENT**

## DESCRIPTION

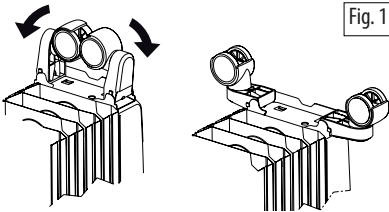
- A Thermostat
- B Sélecteur de puissance
- C/D/E Voyant de puissance (MIN, MED, MAX)
- F Minuterie
- G Porte-câble
- H Roue

## EMPLOI

### Montage des roulettes

Retournez le radiateur sur un tapis ou une autre surface souple pour ne pas abîmer la peinture. Dépliez complètement les roulettes en les tournant vers l'extérieur (fig. 1).

Remettez le radiateur en position verticale.



### Mise en garde

Faites toujours fonctionner le radiateur en position verticale (roulettes en bas, commandes en haut).

Toute autre position serait dangereuse.

### Installation

L'appareil ne doit pas être placé juste au-dessous d'une prise de courant. N'utilisez pas cet appareil dans une pièce d'une surface de moins de 4 m<sup>2</sup> (43 pi<sup>2</sup>).

### Connexion

Le radiateur doit être branché sur une prise secteur CA correctement polarisée de 110/120 volts et en parfait état de fonctionnement. Évitez tout contact entre le linge, les vêtements, les meubles et les matériaux inflammables et la prise de courant sur laquelle est branché le radiateur.

Ce produit est doté d'une fiche à courant alternatif, polarisée (une fiche présentant une broche plus large que l'autre).

Cette fiche ne peut entrer dans la prise de courant que dans un sens. Il s'agit là d'une mesure de sécurité. Si la fiche n'entre pas complètement dans la prise, essayez dans l'autre sens.

Si elle n'entre toujours pas, vous devez contacter votre électricien pour remplacer la prise obsolète. Ne tentez pas de modifier la fiche pour contourner cette mesure de la sécurité.

### Mise en marche

Enfoncez la fiche dans la prise de courant, tournez le bouton du thermostat jusqu'à la position maximale et allumez le radiateur au moyen du sélecteur d'alimentation, de la façon suivante:

- Tournez le sélecteur d'alimentation à la position MIN laquelle correspond à la puissance minimale (le voyant MIN s'allume).
- Tournez le sélecteur d'alimentation à la position MED laquelle correspond à la puissance moyenne (le voyant MIN/MED s'allume).
- Tournez le sélecteur d'alimentation à la position MAX laquelle correspond à la puissance maximale (les deux voyants s'allument).

### Réglage du thermostat

Une fois que la pièce aura atteint la température désirée, tournez lentement le bouton thermostat dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous entendiez un clic, sans la dépasser.

La température ainsi fixée sera automatiquement réglée et maintenue constante par le thermostat.

Vous pourrez sélectionner la puissance inférieure et économiser sur la consommation, lors des changements de saison ou lorsque les journées ne sont pas particulièrement froides.

### Fonction antigel

Tournez le sélecteur du thermostat à la position \* et le sélecteur d'alimentation à la position MAX. L'appareil maintiendra la température de la pièce à environ 41 °F (5 °C), évitant ainsi le gel tout en économisant de l'énergie.

Sur les modèles dotés d'une minuterie, positionnez les crans vers l'intérieur.

### Rappel

Pour arrêter complètement l'appareil, tournez le sélecteur d'alimentation à «0» et débranchez l'appareil de la prise secteur.

## APPAREILS AVEC MINUTERIE

### Réglage de l'horloge

Comme toutes les horloges, la minuterie doit être réglée à la bonne heure

Si, par exemple, il est 9h30 (zone-jour), tournez le cadran de la minuterie dans le sens des aiguilles d'une montre (direction de la flèche) jusqu'à ce que l'heure (9h30) soit alignée sur le pointeur triangulaire.

**IMPORTANT:** NE TOURNEZ PAS LE CADRAN DE LA MINUTERIE

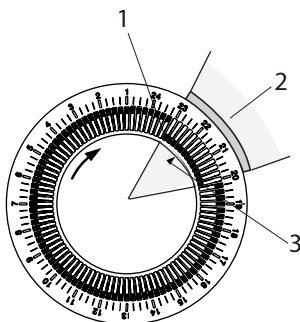
# Dispositif de sécurité/Maintenance/Dépannage fr

DANS LE SENS INVERSE DES AIGUILLES D'UNE MONTRE.

La minuterie est une horloge électrique qui fonctionne uniquement si elle est branchée à une prise de courant.

Si vous débranchez la minuterie, elle s'arrêtera et vous devrez la remettre à l'heure.

## Utilisation de la minuterie



Pour programmer le chauffage, procéder comme suit :

- Après avoir contrôlé l'heure, tourner le disque numéroté de la minuterie (par ex. s'il est 22h) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le numéro 22 (22h) coïncide avec le pointeur ▲ (3) sur la minuterie.
- Définir les périodes de fonctionnement de l'appareil en poussant les crans (1) vers l'intérieur. Chaque cran (1) correspond à une période de 15 minutes. Des secteurs correspondant aux périodes de fonctionnement deviennent visibles (2).
- Après le réglage, le radiateur fonctionnera automatiquement selon l'horaire quotidien programmé. (Important: l'appareil doit toujours être branché).
- Pour modifier la programmation, déplacez les crans vers la position originale et réglez les nouvelles périodes de

fonctionnement.

- Si vous souhaitez que l'appareil fonctionne sans programmation, poussez tous les crans vers l'intérieur. Dans ce cas, pour mettre l'appareil complètement hors tension, en plus de tourner le sélecteur d'alimentation à la position OFF (ARRÊT), vous devez également débrancher l'appareil de la prise secteur pour éviter le fonctionnement continu de la minuterie.

## DISPOSITIF DE SÉCURITÉ

Un dispositif de sécurité éteint le radiateur en cas de surchauffe.

Appelez le service clients De'Longhi de maintenance.

## MAINTENANCE ET RÉPARATIONS

Avant toute intervention, débranchez l'appareil et laissez-le refroidir.

Nettoyez-le avec un chiffon doux et humide, en évitant les détergents et les produits abrasifs.

Si le radiateur doit rester inutilisé pendant un certain temps, enroulez son cordon sur son support et rangez l'appareil dans un endroit sec.

Cet appareil a été construit pour assurer un fonctionnement sans problème pendant longtemps.

En cas de mauvais fonctionnement ou en cas de doute, n'essayez surtout pas de réparer le radiateur vous-même: vous risqueriez de provoquer un incendie ou de subir des chocs électriques.

Appelez le service clients De'Longhi.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation électrique

Voir plaque signalétique

Puissance absorbée

“

## DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
L'appareil ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none"><li>- Assurez-vous qu'il est branché et que la prise électrique fonctionne.</li><li>- Vérifiez l'absence d'obstruction.</li><li>- La température est réglée trop basse.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Branchez-le sur le secteur.</li><li>- Enlevez l'obstruction et laissez refroidir l'appareil. Si l'appareil ne fonctionne pas, veuillez contacter le service clients De'Longhi.</li><li>- Réglez la température à une position plus élevée.</li></ul>

**Cette garantie s'applique à tous les appareils ménagers de marques De'Longhi ou Kenwood.**

## **Qu'est-ce qui est couvert par la garantie?**

Nous garantissons que chaque appareil est exempt de vices de matériaux et de fabrication. Notre obligation, dans le cadre de cette garantie, est limitée à la réparation, à notre usine ou dans un centre de réparation agréé, de toutes les pièces défectueuses ou leurs composants. En cas de remplacement ou retour d'un produit, il doit être retourné tout port payé. Le modèle réparé ou de remplacement sera retourné aux frais de la société.

Cette garantie ne s'applique que dans les cas où l'appareil est utilisé conformément aux instructions de l'usine qui l'accompagnent et sur un circuit électrique à courant alternatif (c.a.).

## **Combien de temps dure la garantie?**

Cette garantie dure une (1) année à partir de la date d'achat indiquée sur votre reçu et s'applique uniquement à l'acheteur initial pour l'utilisation.

## **Qu'est ce qui n'est pas couvert par cette garantie?**

Cette garantie ne couvre ni les défauts ou dégâts résultant de réparations ou altérations apportées à l'appareil en dehors de notre usine ou des centres de réparation agréés ni les appareils qui ont été soumis à un mauvais traitement, une mauvaise utilisation, une négligence ou des accidents. En outre, les dommages-intérêts directs ou indirects résultant de l'utilisation de ce produit ou de la rupture d'un contrat ou du non-respect de cette garantie ne sont pas recouvrables dans le cadre de cette garantie. Certains états ou provinces n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages-intérêts directs ou indirects. Par conséquent, la limitation ci-dessus peut ne pas s'appliquer à vous.

## **Comment faire réparer l'appareil?**

Si des réparations s'avèrent nécessaires, consultez les informations ci-dessous:

**Résidents des États-Unis:** Veuillez appeler notre ligne d'assistance sans frais au 1-800-322-3848 ou connectez-vous à notre site Web à [www.delonghi.com](http://www.delonghi.com)

**Résidents du Canada:** Veuillez appeler notre ligne d'assistance sans frais au 1-888-335-6644 ou connectez-vous à notre site Web à [www.delonghi.com](http://www.delonghi.com)

**Résidents du Mexique:** Veuillez appeler notre ligne d'assistance sans frais au 01-800-711-8805 ou connectez-vous à notre site Web à [www.delonghi.com](http://www.delonghi.com)

La garantie ci-dessus remplace toutes les autres garanties et représentations explicites. Toutes les garanties implicites sont limitées à la période de garantie applicable établie ci-dessus. Cette limitation ne s'applique pas si vous concluez un contrat d'extension de garantie avec De'Longhi. Certains états ou provinces n'autorisent pas les limitations sur la durée des garanties implicites. Par conséquent, les exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. De'Longhi n'autorise aucune personne ni société à assumer des responsabilités en association avec la vente ou l'utilisation de ses appareils.

## **Comment s'appliquent les lois du pay ou de la province?**

Cette garantie vous donne des droits juridiques précis et vous pouvez également avoir d'autres droits qui peuvent varier d'un pay à un autre ou d'une province à une autre.